



Obsah

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Súdny dvor Európskej únie**

2017/C 357/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

**Súdny dvor**

2017/C 357/02	Vec C-139/17 P: Odvolanie podané 20. marca 2017 QuaMa Quality Management GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) zo 17. januára 2017 vo veci T-225/15, QuaMa Quality Management GmbH/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo . . . . .	2
2017/C 357/03	Vec C-421/17: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 13. júla 2017 – Szef Krajowej Administracji Skarbowej/Polfarmex Spółka Akcyjna so sídlom v Kutne . . . . .	3
2017/C 357/04	Vec C-422/17: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 13. júla 2017 – Szef Krajowej Administracji Skarbowej/Skarpa Travel sp. z. o.o. w Krakowie . . . . .	3
2017/C 357/05	Vec C-477/17: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep (Holandsko) 8. augusta 2017 – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank/D. Balandin a i. . . . .	4

2017/C 357/06	Vec C-482/17: Žaloba podaná 9. augusta 2017 – Česká republika/Európsky parlament, Rada Európskej únie . . . . .	4
2017/C 357/07	Vec C-490/17: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Warszawie (Poľsko) 11. augusta 2017 – Passenger Rights sp. z. o.o./Deutsche Lufthansa AG . . . . .	5
2017/C 357/08	Vec C-506/17: Žaloba podaná 18. augusta 2017 – Európska komisia/Slovenská republika . . . . .	6

### Všeobecný súd

2017/C 357/09	Vec T-411/10 RENV: Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2017 – Laufen Austria/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Belgický, nemecký, francúzsky, taliansky, holandský a rakúsky trh s kúpeľňovými doplnkami a príslušenstvom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP — Pokuty — Solidárne uloženie pokuty materskej spoločnosti a jej dcérskej spoločnosti — Horná hranica 10 % obratu — Výpočet hornej hranice iba na základe obratu dcérskej spoločnosti za obdobie porušovania predchádzajúce jej nadobudnutiu materskou spoločnosťou“) . . . . .	8
2017/C 357/10	Vec T-671/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2017 – Bayerische Motoren Werke/Komisia („Štátna pomoc — Regionálna investičná pomoc — Pomoc Nemecka v prospech spoločnosti BMW pre veľký investičný projekt v Lipsku na výrobu dvoch modelov elektrických vozidiel (i3 a i8) — Rozhodnutie o vyhlásení pomoci za čiastočne zlučiteľnú a čiastočne nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Článok 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ — Článok 108 ods. 2 a 3 ZFEÚ — Stimulačný účinok pomoci — Nevyhnutnosť pomoci“) . . . . .	8
2017/C 357/11	Vec T-374/15: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. septembra 2017 – VM/EUIPO – DAT Vermögensmanagement (Vermögensmanufaktur) („Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie Vermögensmanufaktur — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 52 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009“) . . .	9
2017/C 357/12	Vec T-451/15: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. septembra 2017 – AlzChem/Komisia („Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty súvisiace s konaním o preskúmaní štátnej pomoci — Zamietnutie prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu cieľov inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Prevažujúci verejný záujem“) . . . . .	10
2017/C 357/13	Vec T-572/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. septembra 2017 – Aldi/EUIPO – Rouard (GOURMET) („Ochranná známka Európskej únie — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie GOURMET — Skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie ORIGINE GOURMET — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Zastavenie správneho konania — Pravidlo 20 os. 7 písm. c) nariadenia (ES) č. 2868/95“) . . . . .	10
2017/C 357/14	Vec T-578/16: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. septembra 2017 – Gillet/Komisia („Verejná služba — Zmluvní zamestnanci — Bývalý zamestnanec podľa belgického práva — Vyrovnávací príspevok uplatniteľný podľa článkov 6 a 7 rozhodnutia K(2005) 1287 — Prepočítanie výšky vyrovnávacieho príspevku správou v rámci aktualizácie postupov riadenia — Akt spôsobujúci ujmu — Výlučne potvrdzujúci akt — Povinnosť odôvodnenia — Náhrada neoprávnených platieb“) . . . . .	11

2017/C 357/15	Vec T-678/16 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2017 – Siragusa/Rada („Odvolaie — Verejná služba — Úradníci — Skončenie služobného pomeru — Žiadosť o odchod do dôchodku — Zmena ustanovení Služobného poriadku po podaní žiadosti — Zrušenie skoršieho rozhodnutia — Právna kvalifikácia napadnutého rozhodnutia“) . . . . .	12
2017/C 357/16	Vec T-835/16: Uznesenie Všeobecného súdu z 8. septembra 2017 – Louvers Belgium/Komisia („Žaloba o neplatnosť a náhradu škody — Verejnú obstarávanie tovarov a služieb — Verejnú obstarávanie — Dodávka interiérových záclon, závesov a roliet a poskytovanie montážnych, čistiacich a údržbových služieb — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zrušenie konania — Zastavenie konania — Žaloba zjavne bez akéhokoľvek právneho základu“) . . . . .	12
2017/C 357/17	Vec T-451/17 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 29. augusta 2017 – Verband der Deutschen Biokraftstoffindustrie/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Výpočet emisií skleníkových plynov — Bionafta — Oznámenie Európskej komisie BK/abd/ener.c.1(2017) 2122195 — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“) . . . . .	13
2017/C 357/18	Vec T-181/17: Žaloba podaná 18. augusta 2017 – PC/EASO . . . . .	13
2017/C 357/19	Vec T-446/17: Žaloba podaná 15. júla 2017 – TK/Parlament . . . . .	15
2017/C 357/20	Vec T-450/17: Žaloba podaná 18. júla 2017 – Eurosupport – Fineurop support/EIGE . . . . .	16
2017/C 357/21	Vec T-474/17: Žaloba podaná 1. augusta 2017 – Portugalsko/Komisia . . . . .	16
2017/C 357/22	Vec T-476/17: Žaloba podaná 27. júla 2017 – Arysta LifeScience Netherlands/Komisia . . . . .	17
2017/C 357/23	Vec T-480/17: Žaloba podaná 3. augusta 2017 – Grécko/Komisia . . . . .	18
2017/C 357/24	Vec T-487/17: Žaloba podaná 3. augusta 2017 – UE/Komisia . . . . .	19
2017/C 357/25	Vec T-511/17: Žaloba podaná 7. augusta 2017 – Corra González a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	19
2017/C 357/26	Vec T-516/17: Žaloba podaná 4. augusta 2017 – Imasa, Ingeniería y Proyectos/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	20
2017/C 357/27	Vec T-517/17: Žaloba podaná 4. augusta 2017 – Grúas Roxu/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	21
2017/C 357/28	Vec T-524/17: Žaloba podaná 7. augusta 2017 – Folch Torrela a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	21
2017/C 357/29	Vec T-525/17: Žaloba podaná 7. augusta 2017 – Taberna Ángel Sierra a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	22
2017/C 357/30	Vec T-532/17: Žaloba podaná 11. augusta 2017 – Coral Venture/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	22
2017/C 357/31	Vec T-550/17: Žaloba podaná 12. augusta 2017 – Troszczynski/Parlament . . . . .	23

2017/C 357/32	Vec T-557/17: Žaloba podaná 17. augusta 2017 – Liaño Reig/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií . . . . .	24
2017/C 357/33	Vec T-571/17: Žaloba podaná 22. augusta 2017 – UG/Komisia . . . . .	25
2017/C 357/34	Vec T-576/17: Žaloba podaná 24. augusta 2017 – Mas Que Vinos Global/EUIPO – JESA (EL SEÑORITO) . . . . .	26
2017/C 357/35	Vec T-595/17: Žaloba podaná 4. septembra 2017 – Demp/EUIPO (Zobrazenie šedej a žltej farby) . . . . .	26
2017/C 357/36	Vec T-598/17: Žaloba podaná 5. septembra 2017 – Taliansko/Komisia . . . . .	27
2017/C 357/37	Vec T-602/17: Žaloba podaná 4. septembra 2017 – Španielsko/Komisia . . . . .	27
2017/C 357/38	Vec T-603/17: Žaloba podaná 5. septembra 2017 – Litovská republika/Európska komisia . . . . .	29
2017/C 357/39	Vec T-610/17: Žaloba podaná 6. septembra 2017 – ICL-IP Terneuzen a ICL Europe Coöperatief/Komisia . . . . .	30
2017/C 357/40	Spojené veci T-481/13 a T-421/15: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Systran/Komisia . . . . .	31
2017/C 357/41	Vec T-548/16: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Clarke/EUIPO . . . . .	32
2017/C 357/42	Vec T-549/16: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Papathanasiou/EUIPO . . . . .	32
2017/C 357/43	Vec T-550/16: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Dickmanns/EUIPO . . . . .	32

## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2017/C 357/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 347, 16.10.2017

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 338, 9.10.2017

Ú. v. EÚ C 330, 2.10.2017

Ú. v. EÚ C 318, 25.9.2017

Ú. v. EÚ C 309, 18.9.2017

Ú. v. EÚ C 300, 11.9.2017

Ú. v. EÚ C 293, 4.9.2017

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Odvolanie podané 20. marca 2017 QuaMa Quality Management GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) zo 17. januára 2017 vo veci T-225/15, QuaMa Quality Management GmbH/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

(Vec C-139/17 P)

(2017/C 357/02)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: QuaMa Quality Management GmbH (v zastúpení: C. Russ, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Microchip Technology, Inc.

**Návrhy odvolateľky**

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu zo 17. januára 2017,
- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 19. februára 2015 (spojené veci R 1809/2014-4 a R 1680/2014-4).

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolateľka opiera svoje odvolanie podané voči rozsudku Všeobecného súdu zo 17. marca 2017 o nasledujúce úvahy:

Odvolateľka namieta porušenie článku 41 ods. 1 nariadenia č. 207/2009<sup>(1)</sup>. Všeobecný súd vychádza nesprávne z predpokladu, že vedľajšia účastníčka konania podala 9. apríla 2013 príslušnú žiadosť o zápis prevodu vlastníctva a iba použila nesprávne tlačivo. Skutočne sa žiadosť na „zmenu mena alebo adresy majiteľa“ vzťahovala na všetky ochranné známky (14) spoločnosti SMSC Europe GmbH a EUIPO ju takto podľa listu zo 14. apríla 2013 aj v celku chápal. Tým je zrejmé, že Úrad zamietol žiadosť z 9. apríla 2013 v celom rozsahu a prijal iba žiadosť zo 14. júna 2013 podanú po uplynutí lehoty na podanie námietky.

Okrem toho v odvolaní napadá porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009. Ani námietkové oddelenie a ani odvolací senát sa ani v približne dostatočnej miere nezaoberali určením dotknutej skupiny verejnosti. K posúdeniu pravdepodobnosti zámery nemohlo dôjsť bez toho, aby bola určená dotknutá skupina verejnosti a individuálna rozlišovacia spôsobilosť pre jednotlivé tovary a služby. Toto platí o to viac u predpokladu, z ktorého vychádzal Všeobecný súd, že podobnosť medzi dotknutými označeniami pre odbornú verejnosť, ku ktorej Všeobecný súd neprináleží, je „malá“.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, 2009, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)  
13. júla 2017 – Szeŕ Krajowej Administracji Skarbowej/Polfarmex Spółka Akcyjna so sídlom v Kutne**

(Vec C-421/17)

(2017/C 357/03)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Szeŕ Krajowej Administracji Skarbowej

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Polfarmex Spółka Akcyjna so sídlom v Kutne

**Prejudiciálna otázka**

Podlieha prevod nehnuteľnosti akciovou spoločnosťou na akcionára ako protihodnoty za stiahnutie jeho akcií z obehu zdaneniu daňou z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. a) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty<sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)  
13. júla 2017 – Szeŕ Krajowej Administracji Skarbowej/Skarpa Travel sp. z. o.o. w Krakowie**

(Vec C-422/17)

(2017/C 357/04)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Szeŕ Krajowej Administracji Skarbowej

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Skarpa Travel sp. z. o.o. w Krakowie

**Prejudiciálne otázky**

1. Majú sa ustanovenia smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty<sup>(1)</sup> vykladať v tom smere, že daňová povinnosť z titulu platieb na účet, ktoré prijala zdaniteľná osoba pri poskytovaní turistických služieb, pre ktoré platí osobitná úprava zdaňovania pre cestovné kancelárie podľa článkov 306 až 310 smernice 2006/112/ES, vzniká v okamihu definovanom v článku 65 smernice 2006/112/ES?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, má sa článok 65 smernice 2006/112/ES vykladať v tom zmysle, že sa platba na účet, ktorú prijala zdaniteľná osoba poskytujúca turistické služby zdaňované podľa osobitnej úpravy platnej pre cestovné kancelárie podľa článkov 306 až 310 smernice 2006/112/ES, na účely zdanenia zníži o náklady uvádzané v článku 308 smernice 2006/112/ES, ktoré fakticky vznikli zdaniteľnej osobe do okamihu prijatia platby na účet?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep (Holandsko)  
8. augusta 2017 – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank/D. Balandin a i.**

(Vec C-477/17)

(2017/C 357/05)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Centrale Raad van Beroep

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolateľ: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Odporcovia: D. Balandin, I. Lukačenko, Holiday on Ice Services B.V.

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 1 nariadenia č. 1231/2010<sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že pracovníci, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretej krajiny a ktorí nebývajú v Únii, ale prechodne pracujú v rôznych členských štátoch pre zamestnávateľa so sídlom v Holandsku, sa môžu dovolávať nariadení č. 883/2004<sup>(2)</sup> a 987/2009<sup>(3)</sup> (resp. ich hlavy II)?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1231/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa rozširuje nariadenie (ES) č. 883/2004 a nariadenie (ES) č. 987/2009 na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa tieto nariadenia doteraz nevzťahovali výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti (Ú. v. EÚ L 344, 2010, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie (ES) Európskeho parlamentu a Rady 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. ES L 166, 2004, s. 1; Mim. vyd. 05/005, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 284, 2009, s. 1).

**Žaloba podaná 9. augusta 2017 – Česká republika/Európsky parlament, Rada Európskej únie**

(Vec C-482/17)

(2017/C 357/06)

Jazyk konania: čeština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, O. Serdula, J. Vlácil, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaní: Európsky parlament, Rada Európskej únie

**Návrhy žalobkyne**

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/853 zo 17. mája 2017, ktorou sa mení smernica Rady 91/477/EHS o kontrole získavania a vlastnenia zbraní<sup>(1)</sup>,

— zaviazal Európsky parlament a Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Subsidiárne žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil článok 1 bod 6 napadnutej smernice v rozsahu v akom dopĺňa článok 5 ods. 3 a článok 6 ods. 6 druhý pododsek do smernice 91/477/EHS<sup>(2)</sup>,

— zrušil článok 1 bod 7 napadnutej smernice v rozsahu v akom dopĺňa článok 7 ods. 4a do smernice 91/477/EHS,

— zrušil článok 1 bod 19 napadnutej smernice v rozsahu:

— v akom dopĺňa body 6, 7 a 8 do kategórie A časti II Prílohy I smernice 91/477/EHS,



- v akom mení kategóriu B časti II Prílohy I smernice 91/477/EHS,
  - v akom dopĺňa bod 6 do kategórie C časti II Prílohy I smernice 91/477/EHS,
  - v akom mení časť III Prílohy I smernice 91/477/EHS,
- zaviazal Európsky parlament a Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prvý žalobný dôvod vychádza z **porušenia zásady zverenia právomocí**. Napadnutá smernica bola prijatá na základe článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, napriek tomu, že nesleduje cieľ odstránenia prekážok vnútorného trhu, ale výhradne cieľ predchádzania trestnej činnosti a terorizmu. Normotvorca Únie však nemá právomoc prijímať harmonizačné opatrenia v tejto oblasti.

Druhý žalobný dôvod vychádza z **porušenia zásady proporcionality**. Normotvorca Únie sa vôbec nezaoberal otázkou proporcionality prijímaných opatrení a vedome si nezabezpečil dostatok informácií (napríklad prostredníctvom vykonania posúdenia dôsledkov), aby mohol dodržanie tejto zásady informovane posúdiť. Normotvorca Únie v dôsledku absencie tohto posúdenia prijal zjavne neprimerané opatrenia spočívajúce v zákaze niektorých druhov poloautomatických zbraní, ktoré pritom nie sú v Európskej únii používané na páchanie teroristických činov, v sprísnení regulácie niektorých minimálne nebezpečných zbraní (historických reprodukcí či preukázateľne trvalo znehodnotených zbraní) a v nie poslednom rade aj v postihovaní držby určitých zásobníkov.

Tretí žalobný dôvod vychádza z **porušenia zásady právnej istoty**. Novo vymedzené kategórie zakázaných zbraní (A7 a A8), rovnako ako ustanovenia predpokladajúce postihovanie držania nadlimitných zásobníkov, sú z hľadiska právnej istoty celkom nejasné a teda neumožňujú dotknutým subjektom jednoznačne rozpoznať ich práva a povinnosti. Článok 7 ods. 4a smernice 91/477/EHS v znení napadnutej smernice (tzv. „grandfathering clause“) navyše fakticky núti členské štáty prijať vnútroštátnu právnu úpravu, ktorá bude mať retroaktívne účinky.

Štvrtý žalobný dôvod vychádza z **porušenia zásady zákazu diskriminácie**. Výnimka uvedená v článku 6 ods. 6 druhom pododseku smernice 91/477/EHS v znení napadnutej smernice síce vyvoláva dojem zdanlivo neutrálneho opatrenia, avšak v skutočnosti sú podmienky pre jej uplatnenie nastavené tak, aby im vyhovel iba švajčiarsky systém ponechávania zbraní pri ukončení vojenskej služby, pričom nemajú akékoľvek objektívne odôvodnenie vzhľadom na ciele napadnutej smernice.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 137, 2017, s. 22.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 256, 1991, s. 51; Mim. vyd. 13/011, s. 3

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Warszawie (Poľsko) 11. augusta 2017 – Passenger Rights sp. z. o.o./Deutsche Lufthansa AG

(Vec C-490/17)

(2017/C 357/07)

Jazyk konania: poľština

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Okręgowy w Warszawie

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa a odvolateľka: Passenger Rights sp. z. o.o. w Warszawie

Žalovaná a odporkyňa: Deutsche Lufthansa AG

### Prejudiciálne otázky

1. Patrí vnútropodnikový štrajk, ktorý organizuje odborová organizácia pracovníkov leteckého dopravcu, k mimoriadnym okolnostiam v zmysle článku 5 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov <sup>(1)</sup>, v spojení s odôvodnením 14 tohto nariadenia?

2. Postačuje na oslobodenie leteckého dopravcu od povinnosti platiť náhradu podľa článku 5 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov, v spojení s odôvodnením 14 tohto nariadenia, hodnoverné podloženie alebo sa musí dokázať, že štrajk pracovníkov predstavuje mimoriadnu okolnosť, ktorej nebolo možné zabrániť ani vtedy, keby boli prijaté všetky primerané opatrenia, ktoré mal letecký dopravca k dispozícii?

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 46, 2004, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10.

## Žaloba podaná 18. augusta 2017 – Európska komisia/Slovenská republika

(Vec C-506/17)

(2017/C 357/08)

Jazyk konania: slovinčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Sanfrutos Cano, M. Žebre)

Žalovaná: Slovenská republika

### Návrhy žalobkyne

- určiť, že Slovenská republika si tým, že pokiaľ ide o každú z týchto skládok: Dragonja, Dvori, Rakek – Pretržje, Bukovžlak – Cinkarna, Suhadole, Lokovica, Mislinjska Dobrava, Izola, Mozelj, Dolga Poljana, Dolga vas, Jelšane, Volče, Stara gora, Stara vas, Dogoš, Mala gora, Tuncovec – steklarna, Tuncovec – OKP, a Bočna – Podhom, neprijala opatrenia potrebné na to, aby v súlade s článkom 7 písm. g) a článkom 13 smernice 1999/31/ES čo najrýchlejšie zatvorila tie skládky, ktorým nebolo podľa článku 8 vydané povolenie pokračovať v prevádzke, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 14 písm. b) uvedenej smernice,
- určiť, že Slovenská republika si tým, že pokiaľ ide o skládku Ostri Vrh neprijala opatrenia potrebné na povolenie potrebných prác, ustanovenie prechodného obdobia na úplné prebratie plánu úpravy skládky a splnenie požiadaviek smernice 1999/31/ES do ôsmich rokov odo dňa stanoveného v článku 18 ods. 1 tejto smernice, s výnimkou požiadaviek uvedených v bode 1 prílohy I, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 14 písm. c) uvedenej smernice,
- zaviazat' Slovenskú republiku na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. V súlade s článkom 14 smernice 1999/31/ES (ďalej len „smernica“) musia členské štáty prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby existujúce skládky, teda skládky, ktorým bolo vydané povolenie alebo ktoré už boli v prevádzke v čase transpozície tejto smernice, t. j. 16. júla 2001 (v prípade Slovenska 1. mája 2004, kedy pristúpilo k Európskej únii) boli posúdené vzhľadom na požiadavky smernice a na základe takéhoto posúdenia boli čo najrýchlejšie zatvorené alebo sa určilo, že splnili požiadavky smernice počas prechodného osemročného obdobia, ktoré uplynulo 16. júla 2009. Koniec tohto obdobia sa vzťahuje aj na Slovensko, ktorému prístupové zmluvy neposkytli v tejto súvislosti žiadne prechodné obdobie.
2. Vzhľadom na vyhlásenia Slovenskej republiky v rámci konania pred podaním žaloby a na rozhodnutia slovenských správnych orgánov, ktoré vyplývajú z rôznych postupov uzatvárania skládok a po skončení ich prevádzky, Komisia správne dospela k záveru, že pri siedmych skládkach (Mislinjska Dobrava, Volče, Izola, Dragonja, Dvori, Mozelj, Tuncovec – OKP) sa stále vykonávajú práce na skončení prevádzky a preto sa domnieva, že pokiaľ ide o tieto skládky si Slovenská republika zatiaľ nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 14 písm. b) smernice.

3. Na základe analýzy všetkých disponibilných informácií a vzhľadom na vyhlásenia Slovinskej republiky v rámci konania pred podaním žaloby, ako aj z dôvodu neexistencie dôkazu svedčiacemu o opaku, sa zdá, že v prípade piatich skládok (Bočna – Podhom, Dogoše, Mala gora, Tuncovec – steklarna a Stara vas), napriek tvrdeniu Slovinskej republiky, že uzatvorenie už bolo vo väčšine prípadov ukončené, ešte nebolo vydané konečné rozhodnutie o uzatvorení, ako to vyžaduje článok 14 písm. b) v spojení s článkom 13 písm. b) smernice. Z tohto dôvodu zastáva Komisia názor, že Slovinská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 14 písm. b) smernice aj pokiaľ ide o týchto päť skládok.
  4. Na základe analýzy všetkých disponibilných informácií a vzhľadom na vyhlásenia Slovinskej republiky v rámci konania pred podaním žaloby, ako aj z dôvodu neexistencie dôkazu svedčiacemu o opaku, sa zdá, že v prípade ôsmich skládok (Dolga vas, Jelšane, Stara gora, Rakek – Pretržje, Lokovica, Dolga Poljana, Bukovžlak-Cinkarna, Suhadole) ešte nebolo vydané konečné rozhodnutie o uzatvorení, ako to vyžaduje článok 14 písm. b) v spojení s článkom 13 písm. b) smernice, a že ukončovacie práce stále pokračujú. Z tohto dôvodu zastáva Komisia názor, že Slovinská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 14 písm. b) smernice aj pokiaľ ide o týchto osem skládok.
  5. Slovinská republika nikdy nepredložila žiadny dôkaz, že bolo, pokiaľ ide o skládku Ostri Vrh, vydané povolenie na pokračovanie v prevádzke týkajúce sa vplyvov na životné prostredie pred tým, ako uplynula lehota na odpoveď na odôvodnené stanovisko (ani do dňa podania tejto žaloby), čo by Slovinskej republike umožnilo splniť požiadavky, ktoré jej vyplývajú z článku 14 písm. c) smernice. Komisia navyše konštatuje, že povolenie na prevádzku počas konania o uzatvorení a po uzatvorení získaného dodatočne uvádza, že práce na uzatvorení stále prebiehajú a majú sa ukončiť do 30. mája 2019, z čoho vyplýva, že Slovinská republika si v prejednávanej veci nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 14 smernice.
-

# VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2017 – Laufen Austria/Komisia

(Vec T-411/10 RENV) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodárska súťaž — Kartely — Belgický, nemecký, francúzsky, taliansky, holandský a rakúsky trh s kúpeľňovými doplnkami a príslušenstvom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP — Pokuty — Solidárne uloženie pokuty materskej spoločnosti a jej dcérskej spoločnosti — Horná hranica 10 % obratu — Výpočet hornej hranice iba na základe obratu dcérskej spoločnosti za obdobie porušovania predchádzajúce jej nadobudnutiu materskou spoločnosťou“)*

(2017/C 357/09)

Jazyk konania: španielčina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Laufen Austria AG (Wilhelmsburg, Rakúsko) (v zastúpení: E. Navarro Varona, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre, F. Jimeno Fernández a F. Castilla Contreras, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Návrh založený na článku 263 ZFEÚ týkajúci sa jednak čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie K(2010) 4185 v konečnom znení z 23. júna 2010 týkajúceho sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39092 – Kúpeľňové doplnky a príslušenstvo) a jednak zníženia výšky pokuty, ktorá bola uložená žalobkyni v tomto rozhodnutí

## Výrok rozsudku

1. Výška pokuty uložená spoločnosti Laufen Austria AG z dôvodu porušenia, ku ktorému prišlo v období medzi 12. októbrom 1994 a 28. októbrom 1999 a za ktorej zaplatenie je osobne zodpovedná, sa určuje na 4 788 001 eur.
2. Laufen Austria a Európska komisia znášajú každá svoje vlastné trovy konania, ktoré im vznikli v konaní pred Všeobecným súdom a Súdnyim dvorom.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 301, 6.11.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2017 – Bayerische Motoren Werke/Komisia

(Vec T-671/14) <sup>(1)</sup>

*(„Štátna pomoc — Regionálna investičná pomoc — Pomoc Nemecka v prospech spoločnosti BMW pre veľký investičný projekt v Lipsku na výrobu dvoch modelov elektrických vozidiel (i3 a i8) — Rozhodnutie o vyhlásení pomoci za čiastočne zlučiteľnú a čiastočne nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Článok 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ — Článok 108 ods. 2 a 3 ZFEÚ — Stimulačný účinok pomoci — Nevyhnutnosť pomoci“)*

(2017/C 357/10)

Jazyk konania: nemčina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Bayerische Motoren Werke AG (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: M. Rosenthal, G. Drauz a M. Schütte, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne F. Erlbacher, T. Maxian Rusche a R. Sauer, neskôr T. Maxian Rusche a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Freistaat Sachsen (Nemecko) (v zastúpení: T. Lübbig a K. Gaßner, avocats)

### **Predmet veci**

Návrh na základe článku 263 ZFEÚ na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie C(2014) 4531 final z 9. júla 2014 o štátnej pomoci SA.32009 (2011/C) (ex 2010/N), ktorú chce Nemecko poskytnúť v prospech spoločnosti BMW pre veľký investičný projekt v Lipsku

### **Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Bayerische Motoren Werke AG znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.
3. Freistaat Sachsen znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 439, 8.12.2014.

## **Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. septembra 2017 – VM/EUIPO – DAT Vermögensmanagement (Vermögensmanufaktur)**

(Vec T-374/15) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie Vermögensmanufaktur — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 52 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009“)*

(2017/C 357/11)

Jazyk konania: nemčina

### **Účastníci konania**

Žalobkyňa: VM Vermögens-Management GmbH (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: T. Dolde a P. Homann, avocats)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: S. Hanne, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: DAT Vermögensmanagement GmbH (Baldham, Nemecko) (v zastúpení: H.-G. Stache, avocat)

### **Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu EUIPO z 29. apríla 2015 (vec R 418/2014-5) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi DAT Vermögensmanagement a VM Vermögens-Management

### **Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. VM Vermögens-Management GmbH znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO).
3. DAT Vermögensmanagement GmbH znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 302, 14.9.2015.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. septembra 2017 – AlzChem/Komisia**(Vec T-451/15) <sup>(1)</sup>

**(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty súvisiace s konaním o preskúmaní štátnej pomoci — Zamietnutie prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu cieľov inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Prevažujúci verejný záujem“)**

(2017/C 357/12)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

**Žalobkyňa:** AlzChem AG (Trostberg, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne A. Borsos a J. Guerrero Pérez, neskôr A. Borsos, J. Guerrero Pérez a I. Georgiopoulos, advokáti)

**Žalovaná:** Európska komisia (v zastúpení: A. Buchet, M. Konstantinidis a L. Armati, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh podľa článku 263 ZFEÚ smerujúci k zrušeniu rozhodnutia Komisie z 26. mája 2015 o zamietnutí prístupu žalobkyne k dokumentom súvisiacim s konaním o preskúmaní štátnej pomoci

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *AlzChem AG je povinná nahradiť trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 320, 28.9.2015.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 8. septembra 2017 – Aldi/EUIPO – Rouard (GOURMET)**(Vec T-572/15) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie GOURMET — Skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie ORIGINE GOURMET — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Zastavenie správneho konania — Pravidlo 20 os. 7 písm. c) nariadenia (ES) č. 2868/95“)**

(2017/C 357/13)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

**Žalobkyňa:** Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Nemecko) (v zastúpení: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen a N. Bertram, avocats)

**Žalovaný:** Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: M. Eberl a M. Fischer, splnomocnení zástupcovia)

**Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO:** Pierre-André Rouard (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: P. Merino Baylos, avocat)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 24. júla 2015 (vec R 1985/2013-4) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi P.-A. Rouardom a Aldi

**Výrok rozsudku**

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) z 24. júla 2015 (vec R 1985/2013-4) sa zrušuje.
2. EUIPO znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania Aldi GmbH & Co. KG.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 389, 23.11.2015.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 8. septembra 2017 – Gillet/Komisia**

(Vec T-578/16) (<sup>1</sup>)

**(„Verejná služba — Zmluvní zamestnanci — Bývalý zamestnanec podľa belgického práva — Vyrovnávací príspevok uplatniteľný podľa článkov 6 a 7 rozhodnutia K(2005) 1287 — Prepočítanie výšky vyrovnávacieho príspevku správou v rámci aktualizácie postupov riadenia — Akt spôsobujúci ujmu — Výlučne potvrdzujúci akt — Povinnosť odôvodnenia — Náhrada neoprávnených platieb“)**

(2017/C 357/14)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Évelyne Gillet (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: C. Mourato, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: G. Berscheid a C. Berardis-Kayser, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh založený na článku 270 ZFEÚ na zrušenie rozhodnutí Komisie z 12. decembra 2014 a z 9. apríla 2015, ako aj následných výplatných listín, ktorými sa znižuje výška vyrovnávacieho príspevku vyplácaného žalobkyni, ktorá bola zamestnaná na základe pracovnej zmluvy na dobu neurčitú podľa belgického práva, a ktorými bolo rozhodnuté o vrátení preplatkov

**Výrok rozsudku**

1. Rozhodnutie Európskej komisie z 9. apríla 2015 sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka vrátenia čiastky 3 959,38 eura na základe článku 85 služobného poriadku úradníkov Európskej únie a článku 116 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.
2. Vo zvyšnej časti sa žaloba zamieta.
3. Pani Évelyne Gillet znáša svoje vlastné trovy konania.
4. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 145, 25.4.2016 (vec pôvodne zapísaná na Súde pre verejnú službu Európskej únie pod číslom F-7/16 a prenesená na Všeobecný súd Európskej únie 1.9.2016).

**Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2017 – Siragusa/Rada**(Vec T-678/16 P) <sup>(1)</sup>

*(„Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Skončenie služobného pomeru — Žiadosť o odchod do dôchodku — Zmena ustanovení Služobného poriadku po podaní žiadosti — Zrušenie skoršieho rozhodnutia — Právna kvalifikácia napadnutého rozhodnutia“)*

(2017/C 357/15)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolateľ: Sergio Siragusa (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: T. Bontinck a A. Guillerme, avocats)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a M. Veiga, splnomocnení zástupcovia) a Európsky parlament (v zastúpení: M. Dean a D. Nessaf, splnomocnené zástupkyne)

**Predmet veci**

Odvolanie proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu Európskej únie (prvej komory) z 13. júla 2016, Siragusa/Rada (F-124/15, EU:F:2016:147), ktorého cieľom je zrušenie tohto uznesenia

**Výrok rozsudku**

1. Uznesenie Súdu pre verejnú službu Európskej únie (prvej komory) z 13. júla 2016, Siragusa/Rada (F-124/15) sa zrušuje.
2. Vec sa postupuje inej komore Všeobecného súdu, ako je komora, ktorá rozhodla o tomto odvolaní.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 419, 14.11.2016.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 8. septembra 2017 – Louvers Belgium/Komisia**(Vec T-835/16) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba o neplatnosť a náhradu škody — Verejné obstarávanie tovarov a služieb — Verejné obstarávanie — Dodávka interiérových záclon, závesov a roliet a poskytovanie montážnych, čistiacich a údržbových služieb — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zrušenie konania — Zastavenie konania — Žaloba zjavne bez akéhokoľvek právneho základu“)*

(2017/C 357/16)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Louvers Belgium Co. (Zaventem, Belgicko) (v zastúpení: V. Lejeune, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: O. Verheecke a A. Katsimerou, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Jednak návrh podaný na základe článku 263 ZFEÚ na zrušenie rozhodnutia Komisie z 19. septembra 2016 nezadeľiť žalobkyňu verejné obstarávanie OIB.02/PO/2016/012/703, a jednak návrh podaný na základe článku 268 ZFEÚ na náhradu škody, ktorá bola žalobkyňu údajne spôsobená z dôvodu nezákonnosti, ktorých sa dopustila Komisia v rámci tohto verejného obstarávania



**Výrok**

1. Konanie o návrhu na zrušenie rozhodnutia Komisie z 19. septembra 2016 nezadeliť spoločnosti Louvers Belgium Co. verejné obstarávanie OIB.02/PO/2016/012/703, ako aj o návrhu na náhradu škody v rozsahu, v akom sa týka údajnej straty možnosti výhry z dôvodu nezadelenia zákazky, sa zastavuje.
2. Návrh o náhradu škody sa v rozsahu, v akom sa týka nákladov a výdavkov súvisiacich s účasťou spoločnosti Louvers Belgium Co. Na verejnom obstarávaní OIB.02/PO/2016/012/703, zamietá ako zjavne bez akéhokoľvek právneho základu.
3. Európske komisaria je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 30, 30.1.2017.

---

**Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 29. augusta 2017 – Verband der Deutschen Biokraftstoffindustrie/Komisaria**

(Vec T-451/17 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Výpočet emisií skleníkových plynov — Bionafta — Oznámenie Európskej komisaria BK/abd/ener.c.1(2017)2122195 — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“)

(2017/C 357/17)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Verband der Deutschen Biokraftstoffindustrie e. V. (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: R. Stein, P. Friton a H.-J. Prieb, advokáti)

Žalovaná: Európska komisaria (v zastúpení: A. Becker, J.-F. Brakeland a K. Talabér-Ritz, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na základe článkov 278 a 279 ZFEÚ na odklad výkonu oznámenia Komisia z 27. apríla 2017 BK/abd/ener.c.1(2017) 2122195

**Výrok**

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

---

**Žaloba podaná 18. augusta 2017 – PC/EASO**

(Vec T-181/17)

(2017/C 357/18)

Jazyk konania: fínčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: PC (v zastúpení: L. Railas, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- uložil EASO povinnosť, aby z odôvodneného rozhodnutia z 15. júna 2016 stiahol a zničil dokument dehonestujúci ľudskú dôstojnosť, ako aj vydal nové rozhodnutie, vzťahujúce sa na späťne datované rozhodnutie EASO/ED/2015/358 a na rozhodnutie EASO/HR/2015/607 vydané na jeho základe, ktorých zrušenie žalobkyňa navrhla vo veci T-610/16,
- uložil EASO povinnosť, aby odstránil samostatný osobný spis a aby viedol o žalobkyni iba osobný spis podľa článku 26 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie, ktorých dokumenty sú v súlade so služobným poriadkom, ako aj odstránil z osobného spisu žalobkyne rukou vyhotovené dokumenty, ktoré tam nepatria, a ktoré nemožno s úplnou istotou identifikovať,
- uložil EASO povinnosť, aby prešetril proces prijatia dokumentu EASO/ED/2015/358, ako aj správnej rade EASO uložil povinnosť, aby v súlade s článkom 29 [ods. 1] písm. b) a článkom 31 ods. 6 nariadenia č. 439/2010, ktorým sa zriaďuje EASO, prijala opatrenia kvôli nezrovnalostiam v správe EASO, a priznať žalobkyni náhradu škody vo výške 30 000 eur za porušenie článku 41 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie spočívajúce v tom, že EASO prijal individuálne opatrenie, ktoré ju znevýhodňovalo,
- uložil EASO povinnosť, aby prešetril mobbing na pracovisku, ktorého obeťou bola žalobkyňa, ako aj uložil EASO a správnej rade EASO povinnosť, aby prijali opatrenia voči osobám zodpovedným za mobbing na pracovisku a zaviazat ich na zaplatenie sumy 30 000 eur žalobkyni z dôvodu dlhodobého administratívneho porušenia,
- uložil EASO povinnosť, aby prešetril odovzdanie dôverných informácií týkajúcich sa žalobkyne neoprávneným tretím osobám, ako aj uložil EASO a správnej rade EASO povinnosť, aby prijali opatrenia voči osobám zodpovedným za odovzdanie dokumentov a zaviazat ich na zaplatenie sumy 20 000 eur žalobkyni z dôvodu administratívneho porušenia,
- uložil EASO povinnosť, aby prešetril porušenia Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, ako aj uložil EASO a správnej rade EASO povinnosť, aby prijali opatrenia voči osobám zodpovedným za porušenia tohto protokolu a zaviazat ich na zaplatenie sumy 20 000 eur žalobkyni z dôvodu administratívneho porušenia,
- uložil EASO povinnosť, aby obnovil zamestnanecký pomer so žalobkyňou trvajúci päť rokov v tom zmysle, že tento zamestnanecký pomer existoval bez prerušenia a s nárokom na odmenu a uložil EASO povinnosť, aby zaplatil žalobkyni ako náhradu škody plat, príplatky a príspevky zamestnávateľa na dôchodok za obdobie, v ktorom nebola zamestnaná na svojom pracovnom mieste, až do obnovenia jej zamestnaneckého pomeru,
- subsidiárne uložil EASO povinnosť, pre prípad, ak by pracovný pomer žalobkyne nebolo možné obnoviť, aby zaplatil žalobkyni plat, príplatky a príspevky zamestnávateľa na dôchodok za obdobie piatich rokov bez prerušenia,
- uložil EASO povinnosť, aby žalobkyni zaplatil sumu 30 000 eur ako náhradu nemajetkovej ujmy, a to za poníženie, ktoré žalobkyňa znášala, keď EASO uplatnil právo byť vypočutý v rozpore so zmyslom článku 41 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie, a
- zaviazat EASO na náhradu trov konania žalobkyne.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Žaloba sa opiera o nasledujúce žalobné dôvody:

1. Po prvé, žalobkyňa bola na pracovisku opakovane a systematicky vystavená mobbingu, ktorý bol riadený a organizovaný jej nadriadeným. Tento mobbing viedol k neštandardným pracovným podmienkam v skúšobnej dobe, kedy okrem nedostatočnej čestnosti a nestrannosti dochádzalo k autoritatívnemu zaobchádzaniu, manipulácii a verejne vyjadrenej bezdôvodnej kritike žalobkyne.
2. Po druhé, odôvodnené rozhodnutie EASO/HR/2016/525 EASO obsahuje písomnosť založená na anonymných tvrdeniach, ktorá nijako nesúvisí so skončením zamestnaneckého pomeru žalobkyne a nie je súčasťou osobného spisu žalobkyne.

3. Po tretie, EASO odňal žalobkyni právo brániť sa tým, že spätne nechal vystaviť dokument EASO/ED/2015/358 a porušil článok 41 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie.
4. Po štvrté, EASO ponižoval žalobkyňu aj mimo EASO, keď napríklad Európskemu ombudsmanovi zaslal odôvodnené rozhodnutie EASO/HR/2016/525, obsahujúce nedôvodný, irelevantný a nepotvrdený dokument, ktorý sa týkal žalobkyni.
5. Po piate EASO v rozpore s článkami 17 a 19 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie odovzdal dôverné dokumenty týkajúce sa žalobkyne tretím osobám, ktoré neboli oprávnené do nich nahliadnuť.
6. Po šieste EASO porušil pravidlá koherencie spisov, keďže v prípade žalobkyne vedie dva rôzne osobné spisy a v rozpore s článkom 26 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie sa dokonca zdráha uznať údaje v otvorenom osobnom spise za rozhodujúce.

### Žaloba podaná 15. júla 2017 – TK/Parlament

(Vec T-446/17)

(2017/C 357/19)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: TK (v zastúpení: L. Levi, avocat)

Žalovaný: Európsky parlament

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— vyhlásil predmetnú žalobu za prípustnú a dôvodnú,

a v dôsledku toho

— zrušil rozhodnutie predsedu Európskeho parlamentu z 26. augusta 2016 o zamietnutí žiadostí žalobkyne z 28. apríla 2016,

— ak je to potrebné, zrušil rozhodnutie predsedu Európskeho parlamentu z 5. apríla 2017 o zamietnutí sťažnosti žalobkyne z 25. novembra 2016,

— uložil žalovanému povinnosť nahradiť nemajetkovú ujmu žalobkyne ohodnotenú *ex aequo et bono* na 25 000 eur,

— zrušil rozhodnutie generálneho tajomníka Európskeho parlamentu z 26. apríla 2017 o zamietnutí sťažnosti zo 16. januára 2017 v rozsahu, v akom ním nebola nahradená nemajetková ujma žalobkyne, a uložil žalovanému povinnosť nahradiť nemajetkovú ujmu žalobkyne ohodnotenú *ex aequo et bono* na 25 000 eur,

— uložil žalovanému povinnosť nahradiť všetky trovy konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu žaloby žalobkyňa uvádza dva hlavné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod, pokiaľ ide o rozhodnutia z 26. augusta 2016 a z 5. apríla 2017, zložený z troch častí:

- pokiaľ ide o návrh na zrušenie rozhodnutí o zamietnutí prvej žiadosti z 28. apríla 2016, prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 41 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „Charta“), porušení článku 296 ZFEÚ, porušení článku 25 ods. 2 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) a porušení povinnosti starostlivosti,
- pokiaľ ide o návrh na zrušenie rozhodnutí o zamietnutí druhej žiadosti z 28. apríla 2016, prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 2 ods. 2 prílohy IX služobného poriadku a porušení článku 41 Charty,

— pokiaľ ide o návrh na náhradu škody, žalobkyňa uvádza, že rozhodnutia jej spôsobili nemajetkovú ujmu, ktorú nemožno napraviť zrušením napadnutých rozhodnutí.

2. Druhý žalobný dôvod, pokiaľ ide o rozhodnutie z 26. apríla 2017, založený na porušení článku 41 Charty, ktorého sa mal dopustiť žalovaný, ako aj jeho povinnosti odôvodnenia a jeho povinnosti starostlivosti, a to v rozsahu, v akom žalovaný tvrdí, že rozhodnutie, ktoré žalobkyňa napadla sťažnosťou, bolo zrušené, a bolo prijaté rozhodnutie o začatí prešetrovania, a v rozsahu, v akom žalovaný z toho vyvodil záver, že nebolo možné vyhovieť jej žiadosti o náhradu škody. Žalobkyňa sa tiež domnieva, že preukázala, že jej bola spôsobená oddeliteľná ujma, ktorú nemožno napraviť zrušením napadnutého rozhodnutia. Podľa nej teda prináležalo žalovanému, aby nielenže zrušil rozhodnutie napadnuté sťažnosťou, ale aj nahradil túto ujmu.

---

### Žaloba podaná 18. júla 2017 – Eurosupport – Fineurop support/EIGE

(Vec T-450/17)

(2017/C 357/20)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Eurosupport – Fineurop support Srl (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: M. Velardo, advokát)

Žalovaný: Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil sporné rozhodnutie z 8. mája 2017, ktorým bola zamietnutá ponuka žalobkyne v konaní EIGE/2017/OPER/04 „Mrzačenie ženských pohlavných orgánov: Posudzovanie dievčat vystavených riziku“, a následné rozhodnutia o posúdení ponuky iného uchádzača ako úspešnej a o zadaní zákazky tomuto poslednému uvedenému uchádzačovi,
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť škody, ktoré boli spôsobené žalobkyňi, spolu s úrokom vo výške 8 %, alebo subsidiárne zaplatiť kompenzáciu spolu s úrokom vo výške 8 %,
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania, zásady transparentnosti, zásady konať s náležitou starostlivosťou a povinnosti dodržiavať dôvernosť, ako aj na zjavne nesprávnom posúdení.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na rozpore v odôvodnení rozhodnutia o hodnotení a na porušení zásady proporcionality pri posudzovaní ponuky žalobkyne.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení riadnej správy veci verejných.

---

### Žaloba podaná 1. augusta 2017 – Portugalsko/Komisia

(Vec T-474/17)

(2017/C 357/21)

Jazyk konania: portugálčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão, J. Saraiva de Almeida, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2017) 4136 z 26. júna 2017, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), v rozsahu, v akom z financovania Európskou úniou vylučuje výdavky vynaložené Portugalskom v súvislosti s nedodržaním maximálnych limitov a lehôt na zaplataenia,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení ustanovení článku 11 nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV (Ú. v. EÚ L 171, 2006, s. 90).
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 30, 2009, s. 16).
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení článku 31 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 2005, s. 1).
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 9 ods. 3 a článku 17 nariadenia Komisie (ES) č. 968/2006 z 27. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 320/2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 176, 2006, s. 32).

---

### Žaloba podaná 27. júla 2017 – Arysta LifeScience Netherlands/Komisia

(Vec T-476/17)

(2017/C 357/22)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Arysta LifeScience Netherlands BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: C. Mereu a M. Grunchar, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrh

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a odôvodnenú,
- zrušil napadnuté nariadenie (<sup>1</sup>),
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnych posúdeniach.
  - Žalobkyňa tvrdí, že žalovaná sa dopustila viacerých zjavne nesprávnych posúdení; konala neodôvodnene, keď nedostatočne zohľadnila význam faktorov, ktoré sú špecifické pre osobitný prípad diflubenzurónu; žalovaná tiež nezvážila načasovanie dvoch regulačných postupov a nové údaje; dôkladne a nestranne neposúdila všetky jednotlivé skutočnosti a faktory tohto prípadu.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení práva na obranu: žalovaná nezaručila žalobkyni možnosť náležite a účinne predložiť jej názory počas prieskumného konania.
3. Tretí žalobný dôvod je založený prijatím napadnutého nariadenia *ultra vires*: žalovaná konala *ultra vires*, pretože Európska chemická agentúra („ECHA“) je jediným orgánom, ktorý je právne zodpovedný za klasifikáciu a zmenu klasifikácie látok, ako sa stanovuje v nariadení 1272/2008<sup>(2)</sup>, a nie žalovaná.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na neprimeranosti napadnutého nariadenia: napadnuté nariadenie je neprimerané, pretože žalovaná si mohla vybrať opatrenia a možnosť, ktorá spočívala v prijatí napadnutého nariadenia obmedzujúceho používanie diflubenzurónu len v nejedlých plodinách, vedie k znevýhodneniam, ktoré sú neprimerané sledovaným cieľom.

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/855 z 18. mája 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky diflubenzurón (Ú. v. EÚ L 128, 2017, s. 10).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 2008, s. 1).

## Žaloba podaná 3. augusta 2017 – Grécko/Komisia

(Vec T-480/17)

(2017/C 357/23)

Jazyk konania: gréčtina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Helénska republika (v zastúpení: G. Kanellopoulos a A. Vassilopoulou)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté vykonávacie rozhodnutie Komisie z 26. júna 2017 v rozsahu, v akom sa v rámci overenia súladu vylučujú z financovania Európskej únie výdavky Helénskej republiky v celkovej výške 1 182 054,72 eura prostredníctvom uloženia jednorazových a paušálnych finančných opráv na základe nedostatkov vytykánych pri uplatnení krízového plnenia v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) v rozpočtových rokoch 2012, 2013 a 2014 v súlade s uvedenými skutočnosťami a dôvodmi na zrušenie, a
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. V rámci prvého žalobného dôvodu tvrdí, že oprava bola uložená v rozpore s pravidlami, vychádza z nesprávneho posúdenia skutkových okolností, je nedostatočne a nepresne odôvodnená a porušuje zásady riadnej správy vecí verejných a rovnosti, ako je podrobne uvedené v rámci prvej časti tohto žalobného dôvodu týkajúcej sa údajných nedostatkov v rámci rôznych aspektov kontroly požiadaviek na hospodárenie č. 1 (týkajúcich sa smernice 91/676/EHS o dusičnanoch) a konkrétnych aspektov kontroly minimálnych požiadaviek na hnojivá a používanie prípravkov na ochranu rastlín a v rámci druhej časti tohto žalobného dôvodu v súvislosti s údajne nedostatočnou analýzou rizík.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na nedostatku odôvodnenia, nesprávnom posúdení skutkových okolností a porušení zásady proporcionality v časti napadnutého rozhodnutia, v ktorej sa zamietá presný výpočet finančných vplyvov údajných nedostatkov, predložený gréckymi orgánmi, pri zohľadnení odporúčaní zmierovacieho orgánu pred Komisiou.

---

**Žaloba podaná 3. augusta 2017 – UE/Komisia**

(Vec T-487/17)

(2017/C 357/24)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: UE (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Tymen, avocats)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrh**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie zo 4. októbra 2016 o zamietnutí žiadostí žalobkyne zo 14. októbra 2013,
- v prípade potreby zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 26. apríla 2017 o zamietnutí sťažnosti žalobkyne z 5. januára 2017,
- priznal žalobkyni náhradu nemajetkovej a majetkovej ujmy spôsobenej žalovanou, ktorá je ohodnotená na sumu 120 000 eur (nemajetková ujma), 748 800 eur (strata na zárobku) a 576 000 eur (strata na dôchodku),
- priznal žalobkyni náhradu ujmy spôsobenej v priebehu a v dôsledku prešetrovania obťažovania, ktorá je ohodnotená na sumu 50 000 eur,
- priznal žalobkyni náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení zásady riadnej správy vecí verejných, porušení článku 41 Charty základných práv Európskej únie, porušení práva byť vypočutý a na porušení zásady kontradiktórnosti.
2. Druhý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení, chybách faktickej povahy a porušení článku 35 druhej vety Charty základných práv Európskej únie.

---

**Žaloba podaná 7. augusta 2017 – Corra González a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií**

(Vec T-511/17)

(2017/C 357/25)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobcovia: José María Francisco Corra González (Madrid, Španielsko) a ďalších 7 žalobcov (v zastúpení: C. de Santiago Álvarez a J. Redondo Martín, advokáti)

Žalovaná: Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

## Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- určil, že Jednotná rada pre riešenie krízových situácií porušila právo Európskej únie, keď prijala na svojom výkonnom zasadnutí konanom 7. júna 2017 rozhodnutie SRB/EES/2017/08 prijať opatrenie na riešenie krízovej situácie v prípade banky Banco Popular Español, S.A. a
- v dôsledku toho zrušil uvedené rozhodnutie, ako aj všetky následné vykonávacie akty, ktoré Jednotná rada pre riešenie krízových situácií mohla prijať, a to *ex tunc*.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutuality de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sánchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

---

### Žaloba podaná 4. augusta 2017 – Imasa, Ingeniería y Proyectos/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

(Vec T-516/17)

(2017/C 357/26)

Jazyk konania: španielčina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Imasa, Ingeniería y Proyectos, S.A. (Oviedo, Španielsko) (v zastúpení: B. Gutiérrez de la Roza Pérez, P. Rubio Escobar, R. Ruiz de la Torre Esporrín a B. Fernández García, advokáti)

Žalované: Európska komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd zrušil:

- rozhodnutie Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií zo 7. júna 2017 (SRB/EES/2017/08) prijať opatrenie na riešenie krízovej situácie v prípade banky Banco Popular Español, S.A. a
- rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/1246 zo 7. júna 2017, ktorým sa schvaľuje program riešenia krízových situácií banky Banco Popular Español, S.A.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutuality de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sánchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

---



**Žaloba podaná 4. augusta 2017 – Grúas Roxu/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií****(Vec T-517/17)**

(2017/C 357/27)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Grúas Roxu, S.A. (Meres, Španielsko) (v zastúpení: B. Gutiérrez de la Roza Pérez, P. Rubio Escobar, R. Ruiz de la Torre Esporrín, a B. Fernández García, advokáti)

*Žalované:* Európska komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd zrušil:

- rozhodnutie Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií zo 7. júna 2017 (SRB/EES/2017/08) prijať opatrenie na riešenie krízovej situácie v prípade banky Banco Popular Español, S.A. a
- rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/1246 zo 7. júna 2017, ktorým sa schvaľuje program riešenia krízových situácií banky Banco Popular Español, S.A.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutualidad de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sánchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

**Žaloba podaná 7. augusta 2017 – Folch Torrela a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií****(Vec T-524/17)**

(2017/C 357/28)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Žalobcovia:* Ángel Folch Torrela (Terrassa, Španielsko) a 42 ďalších žalobcov (v zastúpení: V. Clavell Hernández, C. de Santiago Álvarez a J. Redondo Martín, advokáti)

*Žalovaná:* Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

**Návrh**

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- určil, že Jednotná rada pre riešenie krízových situácií porušila právo Európskej únie, keď vydala na svojom výkonnom zasadnutí konanom 7. júna 2017 rozhodnutie SRB/EES/2017/08 prijať opatrenie na riešenie krízovej situácie v prípade banky Banco Popular Español, S.A. a
- v dôsledku toho zrušil uvedené rozhodnutie, ako aj všetky následné vykonávacie akty, ktoré Jednotná rada pre riešenie krízových situácií mohla prijať, a to *ex tunc*.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutualidad de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sáchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

---

### Žaloba podaná 7. augusta 2017 – Taberna Ángel Sierra a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

(Vec T-525/17)

(2017/C 357/29)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Žalobcovia: Taberna Ángel Sierra, SL (Madrid, Španielsko) a ďalších 67 žalobcov (v zastúpení: P. Rúa Sobrino, advokát)

Žalovaná: Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

### Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- určil, že články 18 a 29 nariadenia (EÚ) č. 806/2014 sú nezákonné a neuplatniteľné,
- zaviazal Jednotnú radu pre riešenie krízových situácií na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetná žaloba smeruje proti rozhodnutiu Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií zo 7. júna 2017 (SRB/EES/2017/08) prijať opatrenie na riešenie krízovej situácie v prípade banky Banco Popular Español, S.A.

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutualidad de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sáchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

---

### Žaloba podaná 11. augusta 2017 – Coral Venture/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

(Vec T-532/17)

(2017/C 357/30)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Coral Venture, S.L. (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: M. Niño Camazón, advokátka)

Žalovaná: Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba o neplatnosť rozhodnutia Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií zo 7. júna 2017 (SRB/EES/2017/08), ktorým sa rozhodlo o vyhlásení krízovej situácie Banco Popular a schválení programu riešenia krízových situácií, ktorý obsahuje opatrenie na riešenie krízovej situácie, a jeho vykonaní, je prípustná a po uskutočnení vhodných procesných úkonov vyhovela žalobným návrhom v celom rozsahu.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutualidad de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sánchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

## Žaloba podaná 12. augusta 2017 – Troszczynski/Parlament

(Vec T-550/17)

(2017/C 357/31)

Jazyk konania: francúzština

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Mylène Troszczynski (Noyon, Francúzsko) (v zastúpení: F. Wagner, avocat)

Žalovaný: Európsky parlament

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu zo 14. júna 2017 o žiadosti o zbavenie imunity Mylène Troszczynski 2017/2019(IMM),
- uložil Európskemu parlamentu zaplatiť Mylène Troszczynski sumu 35 000 eur ako náhradu spôsobenej nemajetkovej ujmy,
- uložil Európskemu parlamentu zaplatiť Mylène Troszczynski sumu 5 000 eur ako náhradu oprávnených výdavkov,
- uložil Európskemu parlamentu povinnosť nahradiť všetky trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý dôvod je založený na porušení článku 8 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie (Ú. v. EÚ C 83, 2010, s. 266, ďalej len „Protokol“).
2. Druhý dôvod je založený na porušení článku 9 Protokolu.
3. Tretí dôvod je založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania a zásady riadnej správy vecí verejných.
4. Štvrtý dôvod je založený na porušení práva na obhajobu a na nezákonnosti napadnutého rozhodnutia.

**Žaloba podaná 17. augusta 2017 – Liaño Reig/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií****(Vec T-557/17)**

(2017/C 357/32)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Carmen Liaño Reig (Alcobendas, Španielsko) (v zastúpení: F. López Antón, advokát)

Žalovaná: Jednotná rada pre riešenie krízových situácií

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- na základe dôvodov uvedených v bodoch 3.1 až 3.4 tejto žaloby zrušil opatrenie na riešenie krízových situácií v zmysle článku 6 ods. 1 písm. d) rozhodnutia, spočívajúce v konverzii dlhopisov vydaných BPE Financiaciones, S.A. pod číslom ISIN XS0550098569, na akcie novej emisie Banco Popular Español, S.A., ako nedôvodné a odporujúce Charte základných práv Európskej únie,
- v prípade vyhovenia návrhu uvedenému v predchádzajúcom odseku a vzhľadom na to, že podľa odôvodnenia (91) a podľa článku 85 bodu 4 posledného odseku smernice zrušenie rozhodnutia orgánu pre riešenie krízových situácií nemá vplyv na žiadne následné administratívne akty alebo transakcie, ktoré sa zakladali na zrušenom rozhodnutí, zaviazal Jednotnú radu pre riešenie krízových situácií v súlade s článkom 87 ods. 3 nariadenia na náhradu škody voči žalobkyni z dôvodu strát, ktoré boli žalobkyni spôsobené v dôsledku zrušenia rozhodnutia uvedeného v predchádzajúcom odseku.

Na tento účel sa strata spôsobená žalobkyni stanovuje na sumu 50 000 eur zodpovedajúcu nominálnej hodnote dlhopisu so splatnosťou 22. októbra 2020 vydaného BPE Financiaciones, S.A., pod číslom ISIN XS0550098569, ktorého majiteľom bola v čase rozhodnutia žalobkyňa, zvýšenú o úroky s fixnou ročnou sadzbou 6,873 %, ktoré by vyplývali z tohto dlhopisu od 7. júna 2017 (dátum rozhodnutia) do 22. októbra 2020 (dátum splatnosti kupónu), pričom nominálna hodnota dlhopisu a úroky sú aktualizované ku skutočnému dňu zaplatenia,

- subsidiárne vo vzťahu k návrhom v predchádzajúcich odsekoch a vzhľadom na dôvody uvedené v bode 3.5 tejto žaloby zaviazal Jednotnú radu pre riešenie krízových situácií na náhradu škody voči žalobkyni, a to v rovnakej sume, akú by žalobkyňa získala ako majiteľka dlhopisu ISIN XS0550098569 vydaného BPE Financiaciones, S.A., ak by táto spoločnosť bola zlikvidovaná v okamihu rozhodnutia ako dôsledok vyhlásenia riadneho konkurzu, zohľadňujúc skutočnosť, že žalobkyňa nezískala kompenzáciu alebo akékoľvek protiplnenie ani ako dôsledok konverzie na akcie novej emisie Banco Popular Español, S.A. uvedeného dlhopisu, ktorého bola majiteľom, ani prostredníctvom prevedenia týchto akcií na Banco Santander S.A.,
- pre prípad, že nie sú (ako sa domnieva žalobkyňa) splnené kritériá stanovené španielskym právom na vyhlásenie riadneho konkurzu na majetok spoločnosti BPE Financiaciones, S.A., ktorý by viedlo k likvidácii spoločnosti ku dňu prijatia rozhodnutia, určil, že sa stanoví suma vo výške 50 000, ktorú má žalobkyňa obdržať, a ktorá zodpovedá nominálnej hodnote uvedeného dlhopisu, ktorý vydala BPE Financiaciones, S.A.,
- pre prípad, že sú splnené kritériá stanovené španielskym právom pre vyhlásenie riadneho konkurzu na majetok spoločnosti BPE Financiaciones, S.A., ktorý by viedol k likvidácii spoločnosti ku dňu prijatia rozhodnutia, určil, že požadovaná suma je stanovená vo výške, ktorá vyplynie z posúdenia, ktoré sa musí uskutočniť v súlade s článkom 20 ods. 16 až ods. 18 nariadenia,
- subsidiárne k návrhom uvedeným v predchádzajúcich odsekoch a vzhľadom na dôvody uvedené v bode 3.6 tejto žaloby uložil Jednotnej rade pre riešenie krízových situácií, aby žalobkyni nahradila sumu, ktorá by jej prináležala, ak by všetky dlhopisy vydané Banco Popular Español, S.A., ktoré neboli konvertované na akcie uvedenej spoločnosti a ktoré existovali ku dňu prijatia rozhodnutia, boli konvertované na akcie spoločnosti Banco Popular Español, S.A. v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. d) rozhodnutia.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenia v tejto veci sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedenými vo veciach T-478/17, Mutualidad de la Abogacía a Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno a SFL/Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-483/17, García Suárez a i./Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-484/17, Fidesban a i./Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, T-497/17, Sánchez del Valle a Calatrava Real State 2015/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií, a T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisia a Jednotná rada pre riešenie krízových situácií.

## Žaloba podaná 22. augusta 2017 – UG/Komisia

(Vec T-571/17)

(2017/C 357/33)

Jazyk konania: francúzština

## Účastníci konania

Žalobca: UG (v zastúpení: M. Richard a P. Junqueira de Oliveira, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 18. mája 2017 (č. R/40/17) a všetky rozhodnutia, ktoré na toto rozhodnutie nadväzujú,
- nariadil opätovné zamestnanie žalobcu,
- uložil Európskej komisii povinnosť nahradiť ušľú mzdu a úroky z omeškania vo výške 40 000 eur,
- zrušil protiprávne vykonané zrážky zo mzdy,
- uložil povinnosť nahradiť sumu 6 818,81 eura z dôvodu protiprávne realizovaných nadmerných zrážok zo mzdy,
- uložil Európskej komisii povinnosť v celom rozsahu nahradiť trovy konania a odmenu advokáta predbežne stanovenú na 10 000 eur.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení práva byť vypočutý, keďže Komisia uskutočnila len zdanlivý postup pred prepustením.
2. Druhý žalobný dôvod založený na hmotnoprávných pochybeniach napadnutého rozhodnutia, ktoré vychádza z nepresného odôvodnenia, ktoré nie je skutočné ani závažné.
3. Tretí žalobný dôvod založený na zneužití právomoci, keďže Komisia žalobcu prepustila z dôvodu jeho odborárskej činnosti a z dôvodu jeho čerpania rodičovskej dovolenky.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 42 služobného poriadku, klauzuly 5.4 revidovanej rámcovej dohody o rodičovskej dovolenke ako vyplýva zo smernice Smernica Rady 2010/18/EÚ z 8. marca 2010, ktorou sa vykonáva revidovaná Rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke uzavretá medzi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a ETUC a zrušuje smernica 96/34/ES (Ú. v. EÚ L 68, 2010, s. 13), článku 7 smernice 2002/14/ES Európskeho parlamentu a Rady z 11. marca 2002, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve (Ú. v. EÚ L 80, 2002, s. 29, Mim. vyd. 05/004, s. 219), ako aj prílohy IX služobného poriadku, a to z dôvodu nedodržania disciplinárneho konania.

5. Piaty žalobný dôvod založený na neproporcionalite sankcie.

---

**Žaloba podaná 24. augusta 2017 – Mas Que Vinos Global/EUIPO – JESA (EL SEÑORITO)**

(Vec T-576/17)

(2017/C 357/34)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Mas Que Vinos Global, SL (Dobarríos, Španielsko) (v zastúpení: M. Sanmartín Sanmartín, abogada)

*Žalovaný:* Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Jose Estevez, SA (JESA) (Jerez de la Frontera, Španielsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO**

*Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Európskej únie „EL SEÑORITO“ – prihláška č. 13 502 166.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 9. júna 2017 vo veci R 1775/2016-4.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vznikli žalobkyni.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článkov 42, 60, 63, 75 a 76 nariadenia č. 207/2009 a článku 8 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia.

---

**Žaloba podaná 4. septembra 2017 – Demp/EUIPO (Zobrazenie šedej a žltej farby)**

(Vec T-595/17)

(2017/C 357/35)

*Jazyk konania: nemčina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Demp BV (Vianen, Holandsko) (v zastúpení: C. Gehweiler, Rechtsanwalt)

*Žalovaný:* Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

**Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO**

*Sporná ochranná známka:* farebná ochranná známka (Zobrazenie šedej a žltej farby) – prihláška č. 15 439 987.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu EUIPO z 10. júla 2017 vo veci R 1624/2016-5.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a článku 4 nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 5. septembra 2017 – Taliansko/Komisia****(Vec T-598/17)**

(2017/C 357/36)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa a P. Pucciariello, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil v časti, ktorej sa týka táto žaloba, vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/1144 z 26. júna 2017, oznámené v ten istý deň, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) [oznámené pod číslom C(2017) 4136] (Ú. v. EÚ L 165, 2017, s. 37),
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza ako jediný žalobný dôvod porušenie článku 7 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky <sup>(1)</sup> a článku 31 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky <sup>(2)</sup>.

V rámci tohto žalobného dôvodu sa spochybňuje finančná oprava uskutočnená napadnutým rozhodnutím, vzhľadom na nedostatok logiky v súvislosti so skúmanými skutočnosťami.

Navyše sa spochybňuje výška uvedených opráv vzhľadom na to, že sa v konkrétnych prípadoch prejavuje ako neprimeraná a zjavne nelogická, keďže je oveľa rozsiahlejšia ako ujma, ktorá by mohla vzniknúť zo správania pripisovaného talianskym orgánom.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 1999, s. 103; Mim. vyd. 03/025, s. 414.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 209, 2005, s. 1.

---

**Žaloba podaná 4. septembra 2017 – Španielsko/Komisia****(Vec T-602/17)**

(2017/C 357/37)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: M. Sampol Pucurull a A. Gavela Llopis, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie K(2017) 4136 final z 26. júna 2017, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF), odvetvie ovocia a zeleniny, operačné fondy, v rozsahu, v akom sa týka Španielskeho kráľovstva.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 26 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny<sup>(1)</sup>.
  - V tomto ohľade žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď konštatovala nedostatok preskúmania kritéria pre uznanie hlavnej činnosti organizácie výrobcov, lebo uvedené preskúmanie je zabezpečené prostredníctvom primeranej kontroly hodnoty predávanej výroby.
  - Takisto tvrdí, že Komisia porušila zásadu [ochrany] legitímnej dôvery tým, že záver Komisie nie je v súlade so záverom, ku ktorému dospela vo vyšetrení FV/2010/004 .
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 104 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a zásady [ochrany] legitímnej dôvery.
  - Žalobca v tomto ohľade tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia tým, že dospela k záveru, že došlo k pochybeniam pri preskúmaní kritéria koherencie a technickej kvality investícií vo vzťahu k žiadostiam o zmeny operačného programu, upraveného v danom ustanovení. V tejto súvislosti spresňuje, že uvedený článok neukladá povinnosť vykonať analýzu týkajúcu sa obchodnej stratégie organizácie výrobcov.
  - Takisto tvrdí, že Komisia porušila zásadu [ochrany] legitímnej dôvery, keďže záver Komisie nie je v súlade so záverom, ku ktorému dospela vo vyšetrení FV/2010/004.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení článku 59 písm. c) bodu iv), článku 60 ods. 2 a 5 a článku 65 nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a zásady [ochrany] legitímnej dôvery.
  - Žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď konštatovala nedostatky v preskúmaní spôsobilosti operačného programu, keďže uvedené nariadenie nestanovuje zákaz v prevode nákladov na investície do iného roku v rámci toho istého operačného programu.
  - Komisia takisto porušila zásadu [ochrany] legitímnej dôvery, keďže záver Komisie nie je v súlade s odpoveďou generálneho riaditeľa DG Európskej komisie pre poľnohospodárstvo z 19. novembra 2013 na otázky španielskych orgánov týkajúce sa uplatnenia článku 65 uvedeného nariadenia.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 52 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008<sup>(2)</sup>, a Usmernení k výpočtu finančných dôsledkov obsiahnutých v dokumente VI/5530/97.
  - Žalobca v tejto súvislosti tvrdí, že uložená paušálna oprava je neprimeraná, keďže v kontrolách neboli nedostatky. Subsidiárne tvrdí, že oprava je neprimeraná, že žiadna oprava nie je potrebná a v poslednom rade, že s prihliadnutím na zvláštne okolnosti a konanie Komisie v prejednávanej veci možno uložiť opravu vo výške 2 %.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 2013, s. 549.



**Žaloba podaná 5. septembra 2017 – Litovská republika/Európska komisia****(Vec T-603/17)**

(2017/C 357/38)

Jazyk konania: litovčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas, R. Krasuckaitė, R. Dzikovič a M. Palionis)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/1144 z 26. júna 2017, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) <sup>(1)</sup>, v rozsahu, v akom stanovuje, aby bola voči Litovskej republike uplatnená finančná oprava vo výške 4 207 894,93 eur,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

Európska komisia („Komisia“) tým, že uplatnila paušálnu finančnú opravu v sadzbe 5 %, ktorá dosahuje 4 207 894,93 eur, z dôvodu nedostatkov v kľúčových kontrolách, porušila článok 52 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 <sup>(2)</sup>, keďže pri stanovení významu konštatovaného nesúladu, povahy porušenia, ako aj finančnej ujmy spôsobenej Úniou:

1. sa nesprávne domnievala, že kvalita kontrol na mieste, ktoré sa uskutočnili v Litve, bola nedostatočná a treba sa domnievať, že predstavuje pochybenie v kľúčových kontrolách, lebo:
  - 1.1. nesprávne vyložila a uplatnila článok 26 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 65/2011 <sup>(3)</sup> a na základe tohto výkladu neodôvodnene konštatovala, že počas kontrol na mieste litovské orgány neoverili, či žiadosti o platbu podané príjmom boli podložené účtovnými alebo inými vhodnými dokumentmi;
  - 1.2. nesprávne vyložila článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia č. 65/2011 a na základe tohto výkladu neodôvodnene konštatovala, že počas kontrol na mieste litovské orgány neoverili, či sa operácie financované z verejných zdrojov realizovali v súlade najmä s pravidlami v oblasti verejného obstarávania;
  - 1.3. nesprávne vyložila článok 25 ods. 4 nariadenia č. 65/2011 a na základe tohto výkladu konštatovala, že inšpektori vykonávajúci kontroly na mieste nespĺnili podmienku, podľa ktorej musia byť nezávislí od kontrolórov, ktorí sa zúčastnili na administratívnych kontrolách tej istej operácie;
2. sa nesprávne domnievala, že kvalita kontroly primeranosti nákladov, ktoré Litva vynaložila, predstavuje nedostatok kľúčovej kontroly, vzhľadom na to, že:
  - 2.1. nesprávne vyložila článok 24 ods. 2 písm. d) nariadenia č. 65/2011 a na základe tohto výkladu neodôvodnene konštatovala, že primeranosť vynaložených nákladov nebola dostatočne skontrolovaná;
  - 2.2. v každom prípade, neodôvodnene uplatnila finančnú opravu vo výške 5 %, keďže význam prípadného nesúladu so systémom kontroly primeranosti nákladov bol oveľa nižší;

3. nevzala do úvahy škodu, ktorá Únii skutočne vznikla z dôvodu výdavkov spojených so zamestnaním dobrovoľníkov, a dopustila sa nesprávneho právneho posúdenia, keď dospela k záveru, že nebolo dostatočne skontrolované, či náklady na operáciu spojené s nehnuteľnosťami boli prípustné, a preto nesprávne konštatovala nedostatok v kľúčovej kontrole, keďže:
- 3.1. pokiaľ ide o nedostatky v systéme kontrol nepeňažných príspevkov (bezodplatná práca dobrovoľníkov), bezdôvodne nevzala do úvahy informácie poskytnuté litovskými orgánmi, ktoré sa týkali štúdie uskutočnenej na žiadosť Agentúry, ktorú vykonali nezávislí experti a ktorá preukázala skutočnú škodu, ktorá mohla vzniknúť európskym fondom, a ani výšku tejto škody, a neodôvodnene pristúpila k paušálnej oprave vo výške 5 %;
- 3.2. neodôvodnene rozhodla, že pri administratívnej kontrole žiadostí o pomoc a kontrole nákladov operácií, konkrétne nepeňažných príspevkov (nehnutelnosti) nebol dodržaný článok 24 ods. 2 písm. c) a d) nariadenia č. 65/2011.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 165, 2017, s. 37.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 2013, s. 549).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2011 z 27. januára 2011, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, pokiaľ ide o realizáciu kontrolných postupov a krízového plnenia pri opatreniach na podporu rozvoja vidieka (Ú. v. EÚ L 25, 2011, s. 8).

## Žaloba podaná 6. septembra 2017 – ICL-IP Terneuzen a ICL Europe Coöperatief/Komisia

(Vec T-610/17)

(2017/C 357/39)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyne: ICL-IP Terneuzen, BV (Terneuzen, Holandsko) a ICL Europe Coöperatief UA (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: R. Cana a E. Mullier, advokátky)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrh

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,
- zrušil nariadenie Komisie (EÚ) 2017/999 z 13. júna 2017, ktorým sa mení príloha XIV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) (Ú. v. EÚ L 150, 2017, s. 7), a to v rozsahu, v akom sa ním zahŕňa nPB do prílohy XIV nariadenia REACH,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy tohto konania a
- nariadil akékoľvek iné alebo ďalšie opatrenie na účely spravodlivého rozhodnutia sporu.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu žaloby žalobkyne uvádzajú šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že Európska komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď nezohľadnila všetky relevantné skutočnosti a porušila zásadu riadnej správy vecí verejných.
- Žalobkyne tvrdia, že Európska komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď starostlivo a nestranne neprihliadla na relevantné informácie, ktoré žalobkyne predložili Európskej komisii a ktoré preukazovali, že predmetná látka nespĺňa kritériá prioritizácie a zahrnutia do prílohy XIV nariadenia REACH. Ak by podľa žalobkýň Európska komisia tieto informácie zohľadnila, predmetná látka by získala nižšie alebo podobné skóre ako iné látky, ktorým nebola udelená priorita v rovnakom cykle prioritizácie, a predmetná látka by nebola napadnutým nariadením zahrnutá do prílohy XIV nariadenia REACH.

2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že napadnuté nariadenie porušuje článok 55 nariadenia REACH a je v rozpore s cieľom nariadenia REACH týkajúcim sa konkurencieschopnosti, a že naruša právo obchodovať.
  - Žalobkyne tvrdia, že napadnuté nariadenie odporuje cieľom konkurencieschopnosti nariadenia REACH a predovšetkým jeho hlavy VII týkajúcej sa autorizácie, čím ovplyvňuje konkurencieschopnosť žalobkýň a bráni právam žalobkýň na obchodovanie tým, že udeľuje prioritu predmetnej látke napriek informácii, ktorá preukazuje, že predmetná látka nespĺňa kritériá prioritizácie a zahrnutia do prílohy XIV.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tvrdení, že Európska komisia porušila právo žalobkýň na obranu a svoju povinnosť odôvodnenia.
  - Žalobkyne tvrdia, že Európska komisia porušila ich právo na obranu a svoju povinnosť odôvodnenia, keď neuviedla dôvody, prečo predmetnú látku „zoskupila“ s trichlóretylénom napriek skutočnosti, že Európska chemická agentúra výslovne uznala (v Usmernení k prístupu prioritizácie), že v prípade, že sa zohľadňujú faktory ako „zoskupovanie“, ktoré nie sú súčasťou formálnych kritérií článku 58 ods. 3, dôvody prioritizácie sa musia jasne vyjadriť a musia byť v súlade s úlohou a účelom kroku odporúčania v procese autorizácie.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tvrdení, že napadnuté nariadenie porušuje legitímne očakávania žalobkýň.
  - Žalobkyne tvrdia, že prijatie napadnutého nariadenia porušuje ich legitímne očakávania, keďže nie je v súlade s usmernením k prioritizácii. Žalobkyne konkrétne tvrdia, že prioritizácia a zahrnutie nPB do prílohy XIV porušuje ich legitímne očakávania, že kritérium objemu a úvahy týkajúce sa zoskupovania sa budú uplatňovať tak, ako sú uvedené v Usmernení k prístupu prioritizácie a v Usmernení k všeobecnému prístupu.
5. Piaty žalobný dôvod založený na tvrdení, že napadnuté nariadenie porušuje zásadu proporcionality.
  - Žalobkyne tvrdia, že Európska komisia mala v napadnutom nariadení považovať za primerané odložiť zahrnutie nPB do prílohy XIV, a že by to bolo menej obmedzujúce, keďže žalobkyne by nemuseli znášať dôsledky zahrnutia do prílohy XIV už teraz, ale až vtedy, keď by bol nPB správne zahrnutý do prílohy XIV na základe skutočnej vysokej relatívnej priority.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na tvrdení, že napadnuté nariadenie porušuje zásadu rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie.
  - Žalobkyne tvrdia, že napadnuté nariadenie porušuje zásadu rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie, keď s predmetnou látkou zaobchádza inak – jej zahrnutím do prílohy XIV nariadenia REACH – ako s inými látkami, vrátane žlte antimónu a olova. Podľa žalobkýň boli obe látky v porovnateľnej situácii: obe sa považovali za súčasť toho istého cyklu prioritizácie, obe dosiahli (alebo mali dosiahnuť) celkové skóre 17 na účely prioritizácie a v oboch prípadoch posudzovanie ich priority zahŕňalo úvahy o zoskupovaní. Žalobkyne však tvrdia, že ECHA a Európska komisia s nimi zaobchádzala rozdielne, keďže predmetná látka bola odporúčaná a neskôr zahrnutá do prílohy XIV, zatiaľ čo žlté antimónu a olova nebola odporúčaná na zahrnutie, a teda nebola zahrnutá do prílohy XIV.

---

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Systran/Komisia**

**(Spojené veci T-481/13 a T-421/15) <sup>(1)</sup>**

(2017/C 357/40)

*Jazyk konania: francúzština*

Predseda šiestej komory nariadil výmaz vecí.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 336, 16.11.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Clarke/EUIPO****(Vec T-548/16)** <sup>(1)</sup>

(2017/C 357/41)

*Jazyk konania: nemčina*

Predsedníčka siedmej komory nariadila výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 221, 6.7.2015 (vec bola pôvodne zapísaná na Súde pre verejnú službu Európskej únie pod číslom F-63/15 a prenesená na Všeobecný súd Európskej únie 1.9.2016).

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Papathanasiou/EUIPO****(Vec T-549/16)** <sup>(1)</sup>

(2017/C 357/42)

*Jazyk konania: nemčina*

Predsedníčka siedmej komory nariadila výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 221, 6.7.2015 (vec bola pôvodne zapísaná na Súde pre verejnú službu Európskej únie pod číslom F-64/15 a prenesená na Všeobecný súd Európskej únie 1.9.2016).

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2017 – Dickmanns/EUIPO****(Vec T-550/16)** <sup>(1)</sup>

(2017/C 357/43)

*Jazyk konania: nemčina*

Predsedníčka siedmej komory nariadila výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 221, 6.7.2015 (vec bola pôvodne zapísaná na Súde pre verejnú službu Európskej únie pod číslom F-65/15 a prenesená na Všeobecný súd Európskej únie 1.9.2016).







ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK